

STADTGEMEINDE BRUNECK
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des
Gemeindeausschusses

Delibera della
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del
28.09.2026

Uhr I ore
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

			A.	(*)	F.
Bruno Wolf	Der Bürgermeister	Il sindaco			
Antonio Bovenzi	Der Vizebürgermeister	Il vicesindaco			
Julia Engl	Die Stadträtin	L'assessora			
Lukas Neumair	Der Stadtrat	L'assessore			
Hannes Niederkofler	Der Stadtrat	L'assessore			
Stefanie Peintner	Die Stadträtin	L'assessora			
Daniel Schönhuber	Der Stadtrat	L'assessore			

A. =
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(*)
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Bruno Wolf

in der Eigenschaft als Bürgermeister.

in qualità di sindaco.

Gegenstand:
Seniorenemeinderat Bruneck. Aufhebung Wahltermin. Auflösung der Wahlkommission. Einsetzung der Mitglieder für den Zeitraum 2026 - 2031

Oggetto:
Consiglio comunale delle persone anziane Brunico. Annullamento della data delle elezioni. Scioglimento della commissione elettorale. Nomina dei membri per il periodo 2026 - 2031

Seniorengemeinderat Bruneck. Aufhebung Wahltermin. Auflösung der Wahlkommission. Einsetzung der Mitglieder für den Zeitraum 2026 - 2031

Gemäß Artikel 8, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 6. Oktober 2022 Nr. 12, „Förderung und Unterstützung des aktiven Alterns in Südtirol“ ist jede Gemeinde verpflichtet, einen eigenen Seniorenbeirat oder Seniorengemeinderat einzurichten, um die Interessen und Bedürfnisse der Seniorinnen und Senioren zu unterstützen und ihre Vertretung und aktive Beteiligung am politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Leben zu stärken.

Die Stadtgemeinde Bruneck hat bereits mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 1072 vom 09.12.1999 einen Seniorengemeinderat eingesetzt.

Die Satzung des Seniorengemeinderates wurde mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 19 vom 30.06.2026 an obengenanntes Landesgesetz sowie an die aktuellen Gegebenheiten der Stadtgemeinde Bruneck angepasst und genehmigt.

Gemäß Art. 1 der Satzung des Seniorengemeinderates 1 besteht der Seniorengemeinderat aus bis zu 20 Personen, die in freier Wahl gemäß Art. 6 gewählt werden.

Die Stadtgemeinde Bruneck hat mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 366 vom 10.08.2026 den Zeitraum der Wahl, den Zeitraum der Meldung der Kandidatinnen und Kandidaten und die Wahlorte festgelegt, sowie die Wahlkommission eingesetzt.

Nach Bekanntmachung der bevorstehenden Wahl des Seniorengemeinderates sind im Zeitraum vom 01.09.2026 bis 21.09.2026 im Amt Gemeinwohl, Kultur und Soziales der Stadtgemeinde Bruneck 18 Kandidaturen eingegangen.

Die Wahlkommission hat die Kandidatinnen-/Kandidatenliste gemäß Art. 7 der Satzung des Seniorengemeinderates in der Sitzung vom 23.09.2026 erstellt.

Da die Zahl der vorgesehenen Sitze im Seniorengemeinderat höher ist als die Anzahl der Kandidatinnen und Kandidaten, entfällt die Notwendigkeit einer Wahldurchführung.

Der geplante Wahltermin soll nun aufgehoben, die Wahlkommission soll aufgelöst und die Kandidatinnen und die Kandidaten sollen nach Ablauf der Amtsperiode des amtierenden Seniorengemeinderates in das Amt eingesetzt werden.

Der Gemeindevausschuss hat in die Satzung des Seniorengemeinderates sowie in die vorliegende Kandidatinnen-/Kandidatenliste Einsicht genommen.

Der Gemeindevausschuss befürwortet die Absage der Wahldurchführung, da hierdurch ein erhebli-

Consiglio comunale delle persone anziane Brunico. Annullamento della data delle elezioni. Scioglimento della commissione elettorale. Nomina dei membri per il periodo 2026 - 2031

Ai sensi dell'articolo 8, comma 2 della legge provinciale 6 ottobre 2022, n. 12 "Promozione e sostegno dell'invecchiamento attivo in Alto Adige", ogni comune è chiamato ad istituire una propria Consulta per le persone anziane o un Consiglio comunale delle persone anziane, al fine di sostenere gli interessi e le esigenze delle persone anziane, nonché di potenziarne la rappresentanza e la partecipazione attiva alla vita politica, economica e culturale.

La Città di Brunico, già con delibera della giunta comunale n. 1072 del 09/12/1999, ha istituito una Consulta degli anziani, adesso denominata Consiglio comunale delle persone anziane.

Lo statuto del Consiglio comunale delle persone anziane è stato adeguato alla suddetta legge provinciale nonché alle condizioni attuali della Città di Brunico ed approvato con delibera del consiglio comunale n. 19 del 30/06/2026 .

Ai sensi dell'art. 1 dello statuto del Consiglio comunale delle persone anziane, il Consiglio comunale delle persone anziane è composto da un massimo di 20 persone che vengono elette mediante elezione libera ai sensi dell'art. 6.

La Città di Brunico, con delibera della giunta comunale n. 366 del 10/08/2026, ha stabilito il periodo elettorale, il periodo per la presentazione delle candidature e i seggi elettorali, nonché nominato la commissione elettorale.

A seguito dell'annuncio delle imminenti elezioni del Consiglio comunale delle persone anziane, nel periodo dal 01/09/2026 al 21/09/2026 sono state presentate 18 candidature presso l'Ufficio Interesse collettivo, cultura e sociale della Città di Brunico.

La commissione elettorale ha redatto l'elenco delle candidate/dei candidati ai sensi dell'art. 7 dello statuto del Consiglio comunale delle persone anziane nella seduta del 23/09/2026.

Poiché il numero di seggi previsti nel Consiglio comunale delle persone anziane è superiore al numero delle candidate e dei candidati, non è necessario procedere alle elezioni.

Si intende ora procedere all'annullamento della data elettorale prevista, allo scioglimento della commissione elettorale e all'insediamento nella carica delle candidate e dei candidati al termine del mandato dell'attuale Consiglio comunale delle persone anziane.

La giunta comunale ha preso visione dello statuto del Consiglio comunale delle persone anziane nonché dell'elenco delle candidate/dei candidati presentato.

La giunta comunale è favorevole all'annullamento dello svolgimento delle elezioni, poiché in tal modo

cher administrativer und finanzieller Aufwand vermieden wird.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: UNBiajxv1MGohpaviEUjVhX-Gy1EXZJO0qEsW1xyWbAw=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: M2qOECm xp532GOC-pEgQsKecW9OqtREZX2qMJNIHw+A4=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlages des laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Die Wahldurchführung wird abgesagt und der Wahltermin, der mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 366 vom 10.08.2026 festgesetzt worden ist, wird aufgehoben.
- 2) Die Wahlkommission, die mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 366 vom 10.08.2026 eingesetzt worden ist, wird aufgelöst.
- 3) Die 18 nachfolgend genannten Personen werden mit Wirkung vom 28. Dezember 2026 als Mitglieder in den Seniorengemeinderat für den Zeitraum 2026 – 2031 eingesetzt.

si evita un onere amministrativo e finanziario notevole.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: UNBiajxv1MGohpaviEUjVhXGy1EXZJO0qEsW1xyWbAw=
- parere contabile con l'impronta digitale: M2-qOECm xp532GOCpEgQsKecW9OqtREZX2q-MJNIHw+A4=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Lo svolgimento delle elezioni viene annullato e la data delle elezioni, fissata con delibera della giunta comunale n. 366 del 10/08/2026, viene annullata.
- 2) La commissione elettorale, istituita con delibera della giunta comunale n. 366 del 10/08/2026, viene sciolta.
- 3) Con effetto dal 28 dicembre 2026 le 18 persone indicate di seguito sono nominate membri del Consiglio comunale delle persone anziane per il periodo 2026 – 2031.

1	Durnwalder Erwin
2	Ellemunter Maria Theresia
3	Feichter Bruno
4	Floriani Gabriela
5	Frenes Oswald
6	Fuchs Mahlknecht Blandina
7	Holzer Maria Anna
8	Mahlknecht Gerhard

9	Neumair Silginer Hildegard
10	Plaickner Unterberger Margareth
11	Pramstaller Karl
12	Schneider Wolf Elsa
13	Schraffl Karl
14	Schwingshackl Thomas
15	Steger Reinhard
16	Volgger Karl Josef
17	Willimek Pellizzari Barbara
18	Zambelli Georg

- | | |
|---|---|
| <p>4) Gemäß Art. 1, Punkt 5 der Satzung des Seniorengemeinderates ist der zuständige Stadtrat Mitglied des Seniorengemeinderates ohne Stimmrecht.</p> <p>5) Folgende Unterlage bildet, auch wenn nicht materiell beigelegt, wesentlichen Bestandteil des gegenständlichen Beschlusses und wird genehmigt:</p> <p style="padding-left: 20px;">a) KandidatInnenliste (d3 ID B302243402, Version 1)</p> <p>6) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.</p> | <p>4) Ai sensi dell'art. 1, punto 5 dello statuto del Consiglio comunale delle persone anziane l'assessore competente è membro senza diritto di voto del Consiglio comunale delle persone anziane.</p> <p>5) Il seguente documento, anche se non materialmente allegato, costituisce parte essenziale della presente delibera e viene approvato:</p> <p style="padding-left: 20px;">a) Elenco delle candidate e dei candidati (d3 ID B302243402, versione 1)</p> <p>6) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.</p> |
|---|---|

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I Il presidente

Der Generalsekretär I Il segretario generale

Bruno Wolf

Paul Bergmeister

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.